



UNIVERSITY OF  
CALGARY

**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

*FREN 599 L01*

*Thématiques spécialisées de langue, littérature ou culture :*

*La voix féminine dans la culture populaire française*

*Winter 2023*

*TR 3:30 PM-4:45 PM in CHC 309*

**COURSE OUTLINE**

**INSTRUCTOR'S NAME:** Dr. Cyrielle Faivre

**OFFICE HOURS:** TR 2-3 PM IN CHC 314 (or on scheduled Zoom call if you cannot come in person).  
In case of a schedule conflict, contact me to schedule an appointment outside office hours.

**E-MAIL:** cyrielle.faivre@ucalgary.ca

I will respond to e-mails within 48 hrs during weekdays. If you have a question about the content of the course or one that requires a lengthy answer, please schedule an appointment to talk in person during office hours or on Zoom.

**TELEPHONE NUMBER:** 403-220-5908

**DESCRIPTION**

Face aux différentes oppressions, la voix féminine a toujours cherché à se faire entendre. De Marie de France au prix Nobel de littérature Annie Ernaux, elle s'est souvent imposé une place de choix dans la littérature française. Mais c'est aussi et surtout dans la culture populaire qu'elle s'exprime, domaine crucial dans la mesure où il entre en dialogue, non plus avec les élites, mais avec le peuple, et ce, de manière non filtrée. Cette voix est, par essence, protéiforme : mélodique, poétique, cinématographique, humoristique...mais toujours militante. Ce cours propose d'étudier la façon dont les femmes artistes utilisent les différents media propres à la culture populaire (chanson, film, médias sociaux) pour livrer leurs commentaires sur la société dans laquelle elles vivent et faire avancer leur condition, chacune à leur manière. L'on notera un jaillissement prononcé de cette voix après le scandale « Me Too », connu en France sous le nom de « Balance ton porc ».

**OBJECTIVES**

- Comprendre l'évolution du statut des femmes en France depuis leur obtention du droit de vote en 1944 jusqu'à aujourd'hui.
- Étudier les différents media à travers lesquels la culture populaire s'exprime.
- Identifier en quoi la culture populaire française devient un mode d'expression privilégié pour la femme artiste et/ou militante.
- Apprendre à composer un travail de recherche indépendant.
- Développer son esprit critique et analytique.
- Perfectionner l'expression écrite et orale en français.

**OUTCOMES**

Ce cours initie les étudiant.e.s à la recherche en études culturelles françaises.

**REQUIRED COURSE MATERIALS**

Il n'y a pas de texte à acheter pour ce cours. Les textes et les divers supports audio-visuels seront disponibles sur D2L (les étudiant.e.s recevront une notification lorsqu'ils y seront postés).

**RECOMMENDED COURSE MATERIALS**

Un bon dictionnaire bilingue et un dictionnaire de synonymes seront toujours utiles, surtout lors de l'élaboration des travaux écrits.



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

### **COURSE NOTES**

- Le premier jour de cours aura lieu le mardi 10 janvier et le dernier jour sera le mardi 11 avril. Un programme détaillé sera distribué en classe et posté en ligne au début du semestre.
- Il est important de consulter D2L de manière régulière car des documents importants y seront postés tout au long du semestre.
- For all assignments, 20% of the marks will be for the language and 80% for the content and analysis.
- Sans le consentement de la professeure (qui devrait être sollicité aussi tôt que possible), les travaux rendus en retard recevront une pénalité de 10% par jour (y compris les weekends).
- Pour valider ce cours, chaque étudiant(e) doit passer rendre tous les travaux écrits, faire une présentation orale et venir en classe. Si l'un ou l'une est absent(e) à un examen sans raison légitime ou oublie de rendre une rédaction, il/elle aura un 0.
- Les étudiant.e.s doivent venir à chaque cours sauf en cas de maladie ou de force majeure.
- La langue officielle de ce cours est le français. Tâchez du mieux que vous pouvez d'éviter de parler en anglais même si les mots vous manquent de temps à autre.
- Les étudiant.e.s peuvent tout à fait utiliser leur ordinateur portable ou tablette en cours pour prendre des notes et consulter les textes étudiés en classe mais ces outils technologiques ne doivent en aucun cas être utilisés pour consulter les réseaux sociaux, envoyer des courriels ou travailler sur un autre projet. Cf section intitulée « Internet and Electronic Communication Devices » à la fin du programme pour plus d'informations à ce sujet.
- Il est interdit d'enregistrer ce cours.
- Les évaluations du cours seront disponibles à la fin du semestre sur D2L.

### **ASSESSMENT**

#### **1/Midterm exams (2): 30% = 2 x 15%**

Ces deux examens seront sur table et porteront sur le matériel étudié en classe depuis le début de semestre, ce qui inclut les cours magistraux et discussions collectives, les présentations des camarades, ainsi que les articles et extraits de livres discutés. Ils auront respectivement lieu les jeudi 16 février et 23 mars.

#### **2/Short Papers (2): 20% = 2 x 10%**

Vous allez écrire deux rédactions de deux pages dans lesquelles vous aurez l'occasion de pratiquer vos compétences analytiques. Plus de détails seront donnés sur D2L en temps voulu. Les dates de remise des rédactions sont indiquées ci-dessous :

- Rédaction n°1 : jeudi 26 janvier
- Rédaction n°2 : mardi 28 février

Chaque rédaction devra être postée dans D2L à la date prévue (voir « course notes » pour les pénalités). Le format est un document Word ou Pages (pas de PDF s'il-vous-plaît), adoptant la police 12, Times New Roman, et la double interligne. Faites attention non seulement au contenu de votre rédaction mais aussi à la forme car les fautes d'orthographe et de grammaire baisseront votre note (20% pour la langue et 80% pour le contenu et l'analyse).

#### **3/Oral Presentation: 15%**

La présentation orale consiste à présenter votre projet de recherche à vos camarades. Elle devra durer 15 minutes au total et vos camarades (et professeure) vous poseront des questions et vous donneront des conseils et recommandations pendant les 10 minutes suivantes. Elle aura lieu le jeudi 30 mars.

#### **4/Research Paper: 25%**



UNIVERSITY OF  
CALGARY

**Faculty of Arts**

**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

Votre projet de recherche prendra la forme d'un travail écrit entre 8 et 10 pages dans lequel vous traiterez un sujet en rapport avec la thématique du cours. Vous discuterez de ce sujet avec votre professeure au préalable lors d'un (ou plusieurs) rendez-vous pendant les heures de bureau. Ce travail sera à rendre le jour de l'examen final (la date vous sera communiquée ultérieurement).

**5/Participation: 10%**

Pour obtenir une bonne note en participation, il faut arriver à l'heure, avoir fait ses devoirs au préalable et contribuer à la discussion en classe. Assister au cours n'est pas suffisant ; il faut participer activement aux conversations.

**GRADING SCALE**

A+ 100-96	A 95-91	A- 90-86	B+ 85-81	B 80-76	B- 75-71
C+ 70-67	C 66-62	C- 61-58	D+ 57-54	D 53-50	F 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

**INTEGRITY AND CONDUCT**

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

**Academic misconduct**

Academic Misconduct refers to student behaviour which compromises proper assessment of a student's academic activities and includes: cheating; fabrication; falsification; plagiarism; unauthorized assistance; failure to comply with an instructor's expectations regarding conduct required of students completing academic assessments in their courses; and failure to comply with exam regulations applied by the Registrar.

For information on the Student Academic Misconduct Policy and Procedure please visit:

<https://www.ucalgary.ca/legal-services/university-policies-procedures/student-academic-misconduct-policy>

Additional information is available on the Academic Integrity Website at <https://ucalgary.ca/student-services/student-success/learning/academic-integrity>

**INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION**

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/legal-services/university-policies-procedures/acceptable-use-material-protected-copyright-policy>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

**FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legal-services/access-information-privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

**ACADEMIC ACCOMMODATIONS**



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at:

<https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations> .

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities:

<https://www.ucalgary.ca/legal-services/university-policies-procedures/student-accommodation-policy>

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

**FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: [ascarts@ucalgary.ca](mailto:ascarts@ucalgary.ca)

Website: <https://arts.ucalgary.ca/current-students/undergraduate>

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Tower.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: [arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca).

**INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops and tablets are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

**RESPONSIBLE USE OF D2L**

Important information and communication about this course will be posted on D2L (Desire2Learn), UCalgary's online learning management system. Visit <https://ucalgary.service-now.com/it> for how-to information and technical assistance.

All users of D2L are bound by the guidelines on the responsible use of D2L posted here: <https://elearn.ucalgary.ca/commitment-to-the-responsible-use-of-d2l/>. The instructor may establish additional specific course policies for D2L, Zoom, and any other technologies used to support remote learning. Instructional materials, including audio or video recordings of lectures, may not be posted outside of the course D2L site. Students violating this policy are subject to discipline under the [University of Calgary's Non-Academic Misconduct policy](#).



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### **SUPPORT AND RESOURCES**

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.